



Distr.: Limited
13 November 2021
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

الدورة الثالثة

غلاسكو، 31 تشرين الأول/أكتوبر - 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 8(و) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

تقرير تجميعي وتوليقي للبلاغات التي تقدّم كل سنتين بشأن المعلومات المتعلقة
بالبقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس وتقرير موجز عن حلقة العمل التي تُعقد أثناء
الدورة بشأن تلك البلاغات

المسائل المتعلقة بالتمويل

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ ت-3

تقرير تجميعي وتوليقي للبلاغات التي تقدّم كل سنتين بشأن المعلومات
المتعلقة بالبقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس وتقرير موجز عن حلقة
العمل التي تُعقد أثناء الدورة بشأن تلك البلاغات

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس،

إنّ يشير إلى الفقرات 1-5 من المادة 9 من اتفاق باريس،

وإنّ يشير أيضاً إلى المواد 3 و4 و7 و10 و11 و14 من اتفاق باريس،

وإنّ يشير كذلك إلى المقررات 3/أ-19 و1/م أ-21 و13/م أ-22 و12/م أ-23 وإلى

الفقرات 9-11 من المقرر 12/م أ ت-1،

وإنّ يشدد على أهمية الفقرتين 1 و3 من المادة 9 من اتفاق باريس في هذا الشأن؛

وإنّ يشير إلى أن البلدان المتقدمة الأطراف ينبغي، في إطار جهود عالمية، أن تواصل ريادتها

لتعبئة التمويل المناخي من طائفة واسعة من المصادر والأدوات والقنوات، مع الإشارة إلى الدور الهام
للأموال العامة، من خلال مجموعة مختلفة من الإجراءات، منها دعم الاستراتيجيات القطرية التوجيهية،



الرجاء إعادة الاستعمال

ومراعاة احتياجات البلدان النامية الأطراف وأولوياتها، وأن هذه التعبئة للتمويل المناخي ينبغي أن تحرز تقدماً يتجاوز الجهود السابقة،

وإن يؤكد الالتزام بمواصلة تحسين شفافية تدفقات التمويل المناخي وتعزيز المساءلة،

1- يسلم بأهمية قابلية التنبؤ والوضوح فيما يخص المعلومات المتعلقة بالدعم المالي لتنفيذ اتفاق باريس وفقاً للمقرر 12/م أ ت-1؛

2- يثَّكر مجدداً بأن على البلدان المتقدمة الأطراف أن تقدم كل سنتين معلومات إرشادية كمية ونوعية تتعلق بالفقرتين 1 و 3 من المادة 9 من اتفاق باريس، حسب الاقتضاء، بما في ذلك، حسب ما هو متاح، مستويات الموارد المالية العامة المتوقع تقديمها إلى البلدان النامية الأطراف وأن تُشجَّع الأطراف الأخرى التي تقدم موارد على تقديم هذه المعلومات كل سنتين على أساس طوعي⁽¹⁾؛

3- يرحب بالبلاغات الأولى لفترة السنتين الواردة من البلدان المتقدمة الأطراف حتى الآن⁽²⁾ وفقاً للمقرر 12/م أ ت-1؛

4- يسلم مع القلق بأن البلدان المتقدمة الأطراف لم يقدم جميعها بلاغات فترة السنتين وفقاً للفقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس وكما هو محدد في مرفق المقرر 12/م أ ت-1؛

5- يحث البلدان المتقدمة الأطراف على تقديم بلاغات فترة السنتين في عام 2022؛

6- يرحب بالتقرير التجميعي والتوليقي⁽³⁾ الذي أعدته الأمانة للمعلومات الواردة في البلاغات الأولى لفترة السنتين وفقاً للفقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس؛

7- يؤكد أهمية المعلومات الواردة في بلاغات فترة السنتين والمشار إليها في الفقرة 2 أعلاه والمحددة في التقرير التجميعي والتوليقي المشار إليه في الفقرة 6 أعلاه، بما في ذلك ما يتعلق بما يلي:

(أ) جعل التدفقات المالية متمشية مع مسار يؤدي إلى تنمية خفيفة انبعاثات غازات الدفيئة وقادرة على تحمل تغير المناخ وفقاً للفقرة 1 (ج) من المادة 2 من اتفاق باريس؛

(ب) وضع إجراءات وخطط لتعبئة التمويل المناخي من القطاع الخاص؛

(ج) التصدي بفعالية لاحتياجات وأولويات البلدان النامية، بما في ذلك تحقيق توازن بين دعم التخفيف ودعم التكيف؛

(د) دمج اعتبارات تغير المناخ، بما في ذلك القدرة على تحمل تغير المناخ، في المساعدة الإنمائية الدولية؛

(هـ) تحسين البيئات التمكينية لتدعيم القدرة الاستيعابية لدى البلدان النامية؛

(و) التفكير في الدروس المستفادة من أجل توجيه الجهود المستقبلية في توفير التمويل المناخي وتعبئته وتقديمه؛

(1) الفقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس.

(2) متاحة في: <https://unfccc.int/Art.9.5-biennial-communications>.

(3) FCCC/PA/CMA/2021/3.

- 8- يرحب بالتقرير الموجز⁽⁴⁾ عن حلقة العمل التي تنظم كل سنتين أثناء الدورة، المعقودة في 11 حزيران/يونيه 2021، بشأن المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها وفقاً للفقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس، ويدعو الأطراف والمؤسسات ذات الصلة إلى النظر في النتائج والرسائل الرئيسية الواردة فيه؛
- 9- يشير إلى أن حلقة العمل المقبلة التي تنظم كل سنتين أثناء الدورة بشأن المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها وفقاً للفقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس ستعقد في عام 2023⁽⁵⁾؛
- 10- يلاحظ أن عناصر المناقشة في حلقة العمل المشار إليها في الفقرة 9 أعلاه ستستند إلى المعلومات الواردة في التقارير التجميعية والتوليفية المشار إليها في الفقرتين 6 أعلاه و16 أدناه وفي التقرير الموجز المشار إليه في الفقرة 8 أعلاه، بما في ذلك الدروس المستفادة؛
- 11- يطلب إلى الأمانة أن تنظم حلقة العمل المشار إليها في الفقرة 9 أعلاه، وأن تعدّ تقريراً موجزاً عنها لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته الخامسة (تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛
- 12- يطلب أيضاً إلى البلدان المتقدمة الأطراف أن تقدم بلاغاتها الثانية عن فترة السنتين في عام 2022، وفقاً للفقرة 4 من المقرر 12/م أ ت-1، قبل 31 كانون الأول/ديسمبر 2022؛
- 13- يدعو البلدان المتقدمة الأطراف إلى أن تأخذ في الاعتبار مجالات التحسين المحددة في التقرير الموجز المشار إليه في الفقرة 8 أعلاه عند إعداد بلاغاتها الثانية عن فترة السنتين في عام 2022 وفقاً لمرفق المقرر 12/م أ ت-1، ولا سيما فيما يتعلق بما يلي:
- (أ) التوقعات الإرشادية للتمويل المناخي الموجه إلى البلدان النامية والخطط المحددة لزيادة توفير التمويل المناخي وتعبئته؛
- (ب) المعلومات المقدمة عن المستويات المتوقعة للتمويل المناخي ونقص تقديم تفاصيل عن المواضيع والقنوات والأدوات المختلفة في بلاغات فترة السنتين؛
- (ج) المعلومات المتعلقة بحصص التمويل المناخي لإجراءات التكيف وإجراءات التخفيف، وعن الخطط الرامية إلى تحقيق التوازن بين الاثنين؛
- 14- يسلم بأن البلدان المتقدمة الأطراف قدمت معلومات تتعلق بالفقرتين 1 و3 من المادة 9 من اتفاق باريس لأول مرة في عام 2020، وأنه ينبغي النظر في إدخال تحسينات على أساس الدروس المستفادة عند إعداد بلاغات فترة السنتين في عام 2022، مع مراعاة مجالات التحسين المحددة في التقرير الموجز المشار إليه في الفقرة 8 أعلاه، بما في ذلك وفقاً للمقرر 12/م أ ت-1 ومرفقه، النهوض بنوعية المعلومات عن البرامج وتفاصيلها، بما في ذلك المستويات والقنوات والوسائل المتوقعة، ولا سيما بشأن التمويل المناخي الموجه لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وعن المنهجيات والافتراضات ذات الصلة؛
- 15- يشجع الأطراف الأخرى التي تقدم موارد على أن تقدم مرة كل سنتين المعلومات المشار إليها في الفقرة 2 أعلاه، على أساس طوعي؛

(4) FCCC/PA/CMA/2021/5.

(5) المقرر 12/م أ ت-1، الفقرة 8.

- 16- يطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً تجميعياً وتوليفياً عن بلاغات فترة السنتين وفقاً للفقرة 7 من المقرر 12/م أ ت-1؛
- 17- يرحب بالمداولات التي جرت في الحوار الوزاري الرفيع المستوى الأول بشأن التمويل المناخي وفقاً للفقرة 10 من المقرر 12/م أ ت-1، ويتطلع إلى موجز تلك المداولات الذي ستعده رئاسة مؤتمر الأطراف؛
- 18- يحيط علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرتين 11 و16 أعلاه؛
- 19- يطلب أن تتخذ الإجراءات التي عُهد بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهناً بتوافر الموارد المالية.
-